

Dr. Maria Elsy Cardona  
Associate Professor of Spanish  
Department of Modern & Classical Languages

**Research interests:**

Contemporary Spanish Poetry, women studies, literary translation, comics and the graphic novel as cultural and literary manifestations.

**Selected bibliography:**

“José Corredor-Matheos, Aurora Luque y Ricardo Virtanen: tres aproximaciones al haiku japonés.” *Orientalismos*. José Torres-Pou (ed). Barcelona: Promociones y Publicaciones Universitarias, 2010.

“El compromiso del nombrar: La recuperación de los Yámana en *Del ojo al hueso* de Olvido García Valdés.” *Escritoras y compromiso. Literatura española e hispanoamericana de los siglos XX y XXI*. Angeles Encinar (ed). Madrid: Visor, 2009, 587-605.

“Los haikus de Ricardo Virtanen: palabras y silencios de existencias autónomas.” *Ibi Oculis Encuentro*, Vol. 3, December 2009. [www.ediciones-encuentro.es/ibioculus/](http://www.ediciones-encuentro.es/ibioculus/)

“El humor de Maitena: autocrítica y autovalidación en sus tiras cómicas, y su potencial valor pedagógico en un curso para estudiantes de pregrado en español.” *Feministas Unidas*. Vol. 28.1, (Spring 2008), 11-28.

“Entrevista con José María Merino (Primera Parte). *Con-Textos, Revista de Semiótica Literaria*. Universidad de Medellín: Sello Editorial, Vol.20, No. 41 (Julio-Diciembre, 2008), 143-150.

“Entrevista con José María Merino (Segunda Parte). *Con-Textos, Revista de Semiótica Literaria*. Universidad de Medellín: Sello Editorial, Vol.21, No. 42 (Enero-Junio, 2009), 107-112.

“Haikús de Narila, acuarela de estilos.” “Adarve” *Revista de Crítica y Creación Poética*, nº 2 (2007), p.62-70.  
[http://www4.ujaen.es/~dmanero/Adarve/Adarve2/index\\_archivos/Page550.htm](http://www4.ujaen.es/~dmanero/Adarve/Adarve2/index_archivos/Page550.htm)

“Escritura, locura y muerte en *La dama escritora* de Ana María Navales.” *Con-textos: Revista de Semiótica Literaria*. Universidad de Medellín: Sello editorial, Vol. 17, N0. 35 (Fall 2005), 72-77.

“Permanencia y temporalidad en dos poemas de Dionisia García.” *Llaves prestadas, Estudios sobre la obra poética y narrativa de Dionisia García*. Francisco Javier Diez de Revenga (ed). Murcia: Editora Regional de Murcia, 2003, 59-66.